

BACCALAURÉATS GÉNÉRAL ET TECHNOLOGIQUE

SESSION 2013

CHINOIS

LANGUE VIVANTE 2

Série **L** – Durée de l'épreuve : 3 heures – coefficient : 4

Séries **ES-S** – Durée de l'épreuve : 2 heures – coefficient : 2

Série **STG (sauf CGRH)** – Durée de l'épreuve : 2 heures – coefficient : 2

Série **STG spécialité CGRH** – Durée de l'épreuve : 2 heures – coefficient : 3

Séries **STI2D, STD2A, STL** – Durée de l'épreuve : 2 heures – épreuve facultative

Le candidat choisira le questionnaire correspondant à sa série.

L'usage des calculatrices électroniques et du dictionnaire est interdit.

Dès que ce sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.
Ce sujet comporte 5 pages numérotées de 1/5 à 5/5.

Répartition des points

Compréhension de l'écrit	10 points
Expression écrite	10 points

资料1

大学生为什么不回家过年 ？

我的爸爸妈妈是南大的老师。我们一家住在学校里。放寒假了。在家吃了一个星期的鱼和肉以后，我突然想吃南师大食堂做的阳春面，爸爸妈妈同意我去吃一碗。我一个人来到食堂，看到跟我一样“爱吃面”的大学生还真多，我对面就坐着一位正在吃面的大学生。我心想大学都放假了，他怎么还不回家？所以我就问他：“哥哥，都放假了，你怎么不回家过年呀？”“我家住在甘肃，火车票太难买了，也贵，放假时间不长，所以就留在学校了。”我看了一下别的大学生，又问他：“他们都不回家了吗？”“大多数都不回！”

我在谈话中了解到很多不能回家过年的大学生。春节的时候，他们都是在学校过的。他们不但没有钱买回家的车票，而且想在假期打工。所以，他们的生活是非常简朴的，吃面条是因为面条比较便宜，不贵。

回家前我想和这个大学生交换一下手机号码，没想到他会说：“不好意思，我还没有手机呢！”在回家的路上，我想起了我自己和我的同学，我们吃得也好，穿得也好，手机一定要买最好的和最贵的，想着想着我感到惭愧起来。我有这么好的条件，为什么不好好地学习呢？

(来源 source: 作文网 根据南京力学小学 六一班刘斐然的作文改写)

Aide à la compréhension

			阳春面	/	une soupe de nouille
寒假	hánjià	冬天的假期	突然	tūrán	soudain
食堂	shítáng	吃饭的地方	甘肃	Gānsū	[地名]
了解	liáojiě	知道	简朴	jiǎnpǔ	simple
交换	jiāohuàn	échange	打工	/	做小工作
号码	hàomǎ /		不好意思	/	mal à l'aise
惭愧	cánkui	avoir honte	条件	tiáojiàn	condition

资料 2

两个大学生的回家路

回家路线和交通工具

李星：从威海到西宁：41 个小时；出租车、火车、爸爸的车。

王子：从威海到呼兰：29 个小时；公共汽车、船、公共汽车、火车、大巴、出租车。

王子说：“希望明年毕业以后能找到一份好工作，可以买回家的飞机票。”



Aide à la compréhension

威海	Wēihǎi	[地名]	西宁	Xīníng	[地名]
呼	Hūlán	[地名]	船	chuán	bateau

Travail à faire par les candidats des séries :

ES-S-STG-STI2D-STD2A-STL

Le candidat est libre de rédiger en caractères simplifiés ou traditionnels.

Le pinyin est autorisé pour les caractères hors seuil.

I. COMPRÉHENSION (10 points)

A. 选择正确的回答. Reportez votre choix en indiquant le numéro et la lettre sur votre copie : (2分, 每题1分)

1. "南大"是:

- a) 大学名
- b) 人名
- c) 饭馆名

2. 大学生吃阳春面, 因为

- a) 没有别的东西吃
- b) 不贵
- c) 不便宜

B. 请用中文回答问题 (3分)

1. 看资料1, 南大为什么有很多不回家过年的大学生? (2分)

2. 看资料2, 王子为什么希望明年能找到一份好工作? (1分)

C. En vous appuyant sur les documents proposés, expliquez l'évolution de l'attitude de l'auteur du document 1 face à ses propres conditions de vie (répondre en français, 80 mots environ, 5 points).

II. EXPRESSION ÉCRITE (10 points)

写作(二题都要做) :

1. 看资料2, 写对话:两个学生说怎么回家。(15句, 120字左右, 5分)

2. 你放假的时候做什么?(120字, 5分)

Travail à faire par les candidats de la série L

Le candidat est libre de rédiger en caractères simplifiés ou traditionnels.

Le pinyin est autorisé pour les caractères hors seuil.

I. COMPRÉHENSION (10 points)

A. 选择正确的回答。Reportez votre choix en indiquant le numéro et la lettre sur votre copie : (3分, 每题1分)

1. "南师大"是:
 - a) 大学名
 - b) 人名
 - c) 饭馆名
2. 大学生吃阳春面, 因为
 - a) 没有别的东西吃
 - b) 不贵
 - c) 不便宜
3. 作者是
 - a) 大学生
 - b) 中学生
 - c) 小学生

B. 请用中文回答问题 (3分)

1. 看资料1, 南大为什么有很多不回家过年的大学生? (2分)
2. 看资料2, 王子为什么希望明年能找到一份好工作? (1分)

C. En vous appuyant sur les documents proposés, expliquez l'évolution de l'attitude de l'auteur du document 1 face à ses propres conditions de vie (répondre en français, 80 mots environ, 4 points).

II. EXPRESSION ÉCRITE (10 points)

写作 (三题都要做):

1. 看资料2, 写对话: 两个学生说怎么回家。(15句, 120字左右, 4分)
2. 你放假的时候做什么?(120字, 3分)
3. 你以后想做什么样的工作?为什么?(120字, 3分)